

Even uw aandacht...

Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.

Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.

Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.

Veel leesplezier!

DE MOOR LAS IN DE STERREN

Toneelspel voor de jeugd

Twee bedrijven

Yvonne Waegemans en Rik Kuypers

Muziek van Lode Gerard

Plaats van handeling :

in de buurt van het Alhambra in Granada.

Toneelschikking :

Een enkel decor.

Links vooraan, een Moorse toren met groot raam en balkon, uitziend op het pleintje.

Rechts vooraan, in doorsnee, het huisje van de waterdrager.

Fond : gevels : 1) van het huis van de burgemeester,
2) etalage van kepperswinkel.

Midden : een zonnig pleintje.

Het OPVOERINGSRECHT wordt verkregen na aankoop van minstens 11 exemplaren bij de uitgever en betaling van de verschuldigde auteursrechten aan S.A.B.A.M., Aarlenstraat 75 - 77, 1040 Brussel.

E E R S T E B E D R I J F .

Avondzon over het pleintje.

Toren en huizen zijn begroeid met slingerplanten en bloemen, maar nergens is een rode bloem te bespeuren.

Voor het raam van de toren zit Carmina de borduren.

In het open deurgat van zijn kapperssalon staat Moestacho de Crollamadoer wat lucht te happen.

Aan de voet van de toren hurkt Ibrahim ibn el Katima, van kop tot teen in zijn boernoes gewikkeld.

In de verte moduleert Pepe Galego op het woord "A...gua!" (water). Hij komt op met zijn ezel Boabdil. Pepe en zijn ezel dragen allebei een grote zonnehoed, omkranst met bloemen van alle kleur, behalve rood. Op de rug van de ezel hangen - in wisselende korven bedekt met vijgeblarende waterzakken. Er hangt ook een aarden kruik aan.

Pepe en Boabdil stappen op de maat van hun lied.

Pepe Boabdil, Boabdil, sta stil !
 Sta stil voor wie nog water wil,
 Water wil, water wil !

Boabdil Ijaja ! (staat stil.)

Pepe (klopt hem op de rug.) - Braaf beest !
 (zingt) Wie wil nog een slokje
 uit mijn koele kruik ?
 Wie neemt nog een klokje
 uit haar bolle buik ?

 Water als een witte wijn,
 helder naar behoren,
 kan alleen het water zijn
 uit de put der Moren !

Boabdil (trekt langzaam in de richting van Pepe's huisje.)

Pepe Hier, Boabdil ! Jij ruikt je stal, he ? Maar 't is nog wat te vroeg, ouwe jongen !

Ibrahim (luisterde hoofdschuddend) Boabdil ! en dát voor een ezel !
 Er is geen eerbied meer bij de jeugd !

Pepe Toch wel, vadertje, toch wel ! Zoals jouw koning wás er maar een en zoals mijn ezel is er maar een ! Daarom Boabdil, snap je ?

Ibrahim Onzin !

- Moestacho Goed gevonden, Pepe !
- Pepe Ha ! Monsieur Moestacho ! Nog een slokje ? Een Fransman drinkt wel liever wijn, maar je kan toch niet de hele dag wijn drinken !
- Moestacho Ik zou dat wel kunnen, maar dan riskeer ik mijn klanten te vullen of te kelen ! Wijn drink ik na het werk ! Vul mijn karaf maar eens. Is je water nog koel ?
- Pepe Monsieur ! 't Is gesmolten sneeuw van de Sierra Nevada ! Alsjeblieft en dankjewel, monsieur ! Een mooie dag, he ? Te mooi om te werken !
- Moestacho En toch zal het moeten ! Ik maak een prachtige pruik ! Une pièce unique ! Spécialité de Crollamadoer ! (groet Carmina die alles vanuit haar toren gevolgd heeft.)
Bonsoir, senorita !
- Carmina Goeie avond, monsieur Moestacho !
- Moestacho (gaat naar binnen).
- Pepe Goeie avond senorita Carmina !
- Carmina Dag Pepe ! Je moet niet kloppen want tante Rosita is er niet !
- Pepe O! Ze is zeker al naar Toledo !
- Carmina Neen, ze is naar Granada ! Wat zou ze in Toledo gaan doen ?
- Pepe Naar de bruiloft...dacht ik zo !
Senorita Bianca de la Puerta trouwt toch morgen ! Bent u dan niet uitgenodigd ?
- Carmina Pepe, wat vertel je allemaal ? Bianca de la Puerta gaat naar 't klooster van Santa Chiara !
- Pepe (schiet in de lach) 't Klooster van Sant Adriaan, waar twee paar schoenen onder 't bedje staan ! Komaan, Senorita ! Ik weet toch verdriveld goed dat ze trouwt met de mooie én rijke Antonio Orfebre, de goudsmid uit Toledo ! Uw vader is getuige bij het huwelijk !
- Carmina Ze hebben je weer wat wijs gemaakt, Pepe ! Vader en tante Rosita vertrekken vanavond naar Santiago de Compostella ! Op bedevaart !
- Pepe Op bedevaart...ha-ha..jaja...Ik snap het ! Ja, ze hebben me wat wijs gemaakt, ezel die ik ben ! Moet er nog water zijn, senorita ?
- Carmina Ja, Pepe ! De kruik staat in de gang.
- Pepe Boabdil, jij bent slimmer dan ik, wist je dat ?

- Boabdil Ija !
- Pepe (gaat in de toren en komt weer buiten) Ziezo. Excuus, senorita !
Ik zal me wel weer vergist hebben. Ik hoor ook zoveel loop een lange
zomerdag !
- Carmina Dat kan ook niet anders. Dank je, Pepe !
(verdwijnt in de torenkamer.)
- Pepe Wat een stommeling ben ik toch ! Ik had de hele voorspelling ver-
geten ! Natuurlijk weet zij niets van een bruiloft, het arme
kind !
- Ibrahim Vriend, ik heb zo'n dorst !
- Pepe Dan moet je drinken.
- Ibrahim Ik heb geen geld.
- Pepe Vraag ik je wat ? (zachter) Kom, hou je mond onder de kraan.
- Ibrahim (doet het) Geprezen zij Allah ! Er zijn nog mensen met een hart !
- Pepe Ik zou beter wat minder hart hebben en wat meer verstand ! ik
heb slapende honden gewekt. Als de burgemeester hoort wat ik er
tegen zijn dochter heb uitgeflapt !...
- Ibrahim Je zei toch de waarheid, vriend ?
- Pepe Natuurlijk was het de waarheid ! Pepe zegt altijd de waarheid !
Dat is juist mijn stomiteit ! Tegen haar mocht ik niet over
een bruiloft praten !
- Ibrahim Waarom niet ?
- Pepe Omdat ze niet mag weten wat liefde is ! Waarom zit ze daar opge-
sloten, denk je ?
- Ibrahim Opgesloten ? Zo'n mooi kind ! Scheelt er wat aan ?
- Pepe Integendeel ! Maar bij haar geboorte heeft haar vader een ster-
renwicheelaar geraadpleegd. Hij had hem beter in de zwarte put
gegooid ! De idioot !
- Ibrahim Waarom ? wat had hij dan voorspeld ?
- Pepe Nu vraag je veel ! Wacht eens... (krabt onder zijn hoed)
"Als de valk zal vluchten... En de rode bloem zal bloeien, wacht...
wordt dit kind door de liefde getroffen... getroffen...
En dan.. ha ! Het meisje zal stijgen in licht en geluk of
zoiets... terwijl de vader neerdaalt in de dieperik. "
Zo was het ongeveer.
- Ibrahim (grijpt naar zijn hart) O Allah !

- Pepe 't Ergste is, dat die burgemeester al die flauwekul geloofd heeft ! En nu zie je de gevolgen ! Het meisje zit al 17 jaar in die toren opgesloten. Haar tante Rosita speelt Ci-pier. En niemand op het hele plein mag één rode bloem kweken ! Zelfs niet op onze hoed ! Sterren... alsof die zich van de mens iets aantrekken !
- Ibrahim Allah weet het !
- Pepita (op) Pepe ! Eten ! Wat sta je weer te kletsen !
- Boabdil (stormt op Pepita af) Ija ! Ija !
- Pepe Ik kom, mijn rode roos !
- Pepita (schrikt) Hou je mond, jij !
- Pepita, de ezel en Pepe verdwijnen in het huisje.
- Ibrahim Als de valk zal vluchten en de rode bloem zal bloeien... Het kind was pas geboren toen de moeder stierf. De vader was wanhopig. Die nacht was ik beter blind, stom en doof geweest. Met die last op mijn hart kan ik niet heengaan.
(zingt wat schor)
- Hadden de sterren maar gezwezen,
of was ik doof en stom en blind !
Dan had mijn hart geen pijn gekregen,
omwille van dit heerlijk kind !
- Maar sterren zullen altijd spreken,
al wordt hun stem ook niet gehoord !
Het leven zal de grendels breken,
en liefde heeft het laatste woord !
- Carmina Het was heel mooi, oude man ! Hier, voor u !
(gooit een geldstuk)
- Moestacho (die ook stond te luisteren, trekt zich haastig binnen, bang dat hij ook iets zou moeten geven.)
- Ibrahim Uw woorden verwarmen mijn hart, mooi kind? Mijn lied is als een zwaluw die langs uw venster scheert. Een zwaluw is de bode van de lente. En lente is liefde.
- Carmina U praat als een dichter, oude man !
- Ibrahim Ik zou u iets willen schenken dat meer waarde heeft dan mijn lied. Het is een gouden handje. Een talisman. Hij zal u de taal van de vogels leren. (laat het zien)
- Carmina Hoe mooi ! Is dat werkelijk voor mij ? Neem me niet kwalijk dat ik niet naar buiten kom. Het is... niet goed voor mij. Geef het maar aan Abce Kakapo ! Abce.. haal het handje !
- Abce (haalt het gouden vuistje dat aan een snoer hangt en brengt het Carmina. Klimt tegen de klimop naar het raam.)

- Carmina (bewondert de talisman) U hebt me echt blij gemaakt ! Dank u wel ! Het ziet er erg kostbaar uit !
- Ibrahim Dat hebt u goed gezien. Die hand zal u beschermen en geluk brengen. Houd haar goed bij. Maar toon haar aan niemand ! Aan niemand, begrijpt u mij ?
- Carmina Ik beloof het u ! Wat een wondere dag ! (trekt zich terug).
- Ibrahim (Krijgt ademnood en grijpt naar zijn hart. Kreunend wankelt tot bij het huisje van Pepe, klopt aan en zakt in elkaar.)
- Pepita (doet open, gilt en slaat de deur weer dicht.)
Madre de Dios, Pepe ! Een oude Moorse griezel !
- Moestacho (gluurt door zijn venster).
- Pepe (opent de deur opnieuw.) Jij, vriend, wat is er ?
- Ibrahim Het spijt me... maar ik voel me zo ellendig. En ik ken hier niemand. Ik durf de nacht niet buiten doorbrengen. Ik vraag alleen maar een dak boven mijn hoofd en een mat om op te liggen.
- Pepita Laad hem op je ezel en breng hem naar Granada of aender waar, maar hier niet, Pepe ! (keert zich om en gaat binnen).
- Ibrahim (krijgt intussen weer een crisis.) Granada is te ver, vriend. Geef mij een mat alsjeblieft ! Ik zal je belonen.
- Pepe Och, belonen. Kom binnen, man. (Sleurt hem naar binnen en laat hem op een krukje zitten.) Ik haal een zachte vacht.
- Moestacho (komt uit zij huis en gaat aan Pepe's venster loeren.)
- Aboe (fladdert met trage vleugelslag een paar keer over het plein.)
Hoe-hoe ! Hoe-hoe !
- Moestacho (is bang voor de uil en vlucht naar binnen.) Akelig beest !
- Het huisje van Pepe wordt verduisterd. Licht op de toren.
- Carmina (aan het venster.) Zo, Aboe, ben je daar al ?
- Aboe Joe-joe ! Ik ko-om !
- Carmina Droom ik nu ? 't was net of hij riep "Ik ko-om !"
- Aboe (vliegt achter de toren en komt langs een achterraam Carmina's kamer binnen. Kan ook langs de klimop naar binnen.)
- Carmina (krauwt hem achter de toren). Goeie avond, Aboe !
- Aboe Goeie avond, Carmina !
- Carmina Wat is dat ? Zeg jij nu niet : "Goeie avond, Carmina !"

Aboe Joe-joe !

Carmina Jij praat mensentaal ! Hoe komt dat zo ineens ?

Aboe Door talisman.

Carmina Och, da's waar ook ! De oude man heeft het gezegd ! ik versta vogeltaal ! Dat komt door dat gouden handje ! O aboe, nu kan ik met je praten als met een mens ! Heerlijk !

Aboe Wegstoppen !

Carmina Ja, ik weet het ! Ik zal het goed wegbergen, want als tante Rosita het ziet.. (stopt het tussen haar corsage.)

Nachtegaal (zingt.)

Carmina Aboe, is dat niet de nachtegaal ?

Aboe Joe-joe !

Carmina Ik versta alles wat hij zingt ! Over liefde... en bruiloft... En dat hij een nestje wil bouwen !

Aboe Joe-joe-joe !

Carmina O ja ? Komt dat door de lente ? Aboe, weet jij wat liefde is ?

Aboe Joe-joe-joe ! Het hoogfeest van het leven !

Carmina Het hoogfeest van het leven ! Zal ik dat ook eens vieren, Aboe ?

Valk (roept) Haj-jhak ! Haj-jhak !

Aboe (draait zijn kop in alle richtingen.) Hoe-hoe ! Hoe-hoe ! Een valk !

Carmina Een valk ?

Aboe Joe-joe! Hij danst zijn liefdedans !

Carmina Wat zeg je ? Is dat zijn liefdedans ? Zingen nu alle vogels over liefde ?

Aboe Alles wat leeft...

Carmina Alles wat leeft ? Nog nooit van gehoord ! Tante Rosita zingt toch nooit over liefde !

Aboe Ze zingt niet, maar denkt...

Carmina (lacht) Ha ! Zij denkt ! (Kijkt naar buiten.) Aboe, kijk ! De valk daalt ! Hij komt naar de ~~t~~oren !

Aboe (kruipt in een hoek.)

Fernando (op.) Falco hier ! Op mijn hand !

Carmina De valk is ontvlucht !

Fernando Hier, Falco ! Per Dios, hij vliegt in die toren !
(ziet Carmina en buigt.) Senorita, mijn valk is ontsnapt !
Hij zit in uw toren ! Mag ik hem komen halen ?

Carmina Aboe, wat moet ik doen ? De valk zit in de toren !

Aboe Allah weet het.

Carmina Ja, Allah weet het, maar daarom weet ik het nog niet !

Fernando Als 't u belieft, senorita ! Het is een edelvalk ! laat mij hem halen !

Carmina Tante Rosita is er niet !

Fernando Ik kan hem zelf wel vangen !

Carmina De poort is op slot !

Fernando Doe ze dan open !

Carmina Dat mag ik niet !

Fernando Roep uw vader !

Carmina Die woont hier niet !

Fernando Met wie sprak u dan ?

Carmina Met Aboe Kakapo !

Fernando Wie is dat ?

Carmina Mijn vriend... Mijn uil-papegaai !

Fernando (schiet in een lach.) Uw vriend.. is een uil-papegaai ?
Een Kakapo ?

Carmina Een echte Kakapo !

Aboe (laat zich zien.) Joe-joe !

Fernando Per Dios, wat bent u voor iemand ?

Carmina Carmina de la Puerta.

Fernando (buigt.) Zeer vereerd, maar laat me als 't u belieft mijn valk halen.

Carmina Hier mag niemend binnen.

Fernando Waarom niet ? Ik zal u niet opeten !

Carmina (zenuwachtig.) Tante wil het niet en vader ook niet !

Fernando (pakt de klimop beet.) Dan zal ik naar binnen klimmen ! Ik MOET mijn valk hebben !

Carmina Niet doen ! Alsjeblieft, niet doen !

Fernando Falco ! Falco ! Hier ! Senorita, u weet niet wat u mij aandoet !

Carmina Aboe, wat moet ik doen !

Aboe Wat uw hart zegt.

Carmina Wat mijn hart zegt ? Dat ik hem... moet binnenlaten !

Aboe Gehoorzaam !

Carmina Goed... Dan moet het maar ! (naar buiten.) Dan moet het maar, senior ! Maar ik kan u niet binnenlaten !

Fernando Hindert niet ! (klimt langs de klimop naar binnen.)

Carmina Ga niet weg, Aboe !

Aboe (bekijkt Fernando onderzoekend.) Hoe-hoe... (glijpt weg.)

Fernando Praat u echt met die vogel ?

Carmina Ik heb niet veel keus. Hij is trouw en verstandig.

Fernando Sommige mensen zijn dat ook !

Carmina Haal nu gauw uw valk ! Waar zit hij ergens ?

Fernando (Blijft haar aanstaren.)

Carmina Waarom kijkt u zo ?

Fernando Inplaats van een valk, vind ik hier een paradijsvogel !

Carmina Zal de valk de paradijsvogel geen kwaad doen ?

Fernando Het is een koningsvalk, seniorita !

Carmina Vangen die geen vogels ? Ga hem nu halden, senior !

Valk Haj-jhak ! Haj-jhak !

Fernando Falco ! Falco ! Hier ! (Steekt zijn hand door het raam.) Er is geen houden aan. Hij zit achter een wijfje aan.

Carmina U had vlugger moeten zijn, u hebt uw tijd verloren !

- Fernando O neen ! Elk ogenblik hier is zuivere winst !
- Carmina Ik ben bang dat Tante Rosita er anders over denkt !
- Fernando Wat heeft die tante ermee te maken ?
- Carmina Zij past op mij. Zij kan elk ogenblik binnenkomen. Ze zal erg boos zijn als ze u ziet.
- Fernando Waarom ? Ik ben toch geen inbreker ?
- Carmina Ik mag hier geen enkele vreemdeling binnen laten. U bent de eerste die in mijn kamer komt.
- Fernando Wat een eer voor mij ! Is dat hier een gevangenis ?
- Carmina O neen ! Ik woon hier al heel mijn leven. Samen met Tante Rosita. Mijn moeder is al lang dood. Ik heb haar nooit gekend. Maar mijn vader, de burgemeester, woont daar. (wijst het huis.)
- Fernando Ik snap het niet. Waarom woont u niet bij uw vader ?
- Carmina Dat kan niet. Ik moet heel erg beschermd worden tegen... tegen al wat daarbuiten is.
- Fernando Waarom ? Omdat u zo mooi bent, misschien ?
- Carmina Mooi ? Ben ik mooi ?
- Fernando Hebt u zich nog nooit in een spiegel bekeken ?
- Carmina Hier is geen spiegel. Tante Rosita kamt mijn haren.
- Fernando Mijn ogen zijn spiegels. Wil u eens zien hoe mooi u bent ? Kom gerust wat dichterbij.
- Carmina (Komt argeloos nader en kijkt hem in de ogen.)
- Fernando Wat ziet u ?
- Carmina Lichtjes.
- Fernando Geef mij uw hand... en blijf kijken. (Brenkt de hand aan zijn mond.)
- Carmina O !
- Fernando Ziet u nu hoe mooi u bent ?
- Carmina Erg goed zag ik het niet. Maar ik heb het...neen beetje gevoeld... geloof ik.
- Fernando Dat voelt een bloem als ze gaat ontlúiken.
- Carmina Nú ontlúiken alle bloemen. Omdat het lente is.

Fernando En lente brengt liefde. Die twee gaan samen.

Carmina Dat zong de nachtegaal ook. Vroeger had ik daar nog nooit van gehoord.

Fernando Hoe is 't mogelijk ! Hoe was uw naam ook weer ?

Carmina Carmina de la Puerta. En wie bent u ?

Fernando Fernando.

Carmina Een mooie naam. Waar woont u ?

Fernando Aan het hof.

Carmina Wat voor hof ?

Fernando Het koninklijk hof.

Carmina O ! Bent u daár valkeniet misschien ?

Fernando Oner meer.

Aboe (komt binnen.) Tante Rosita komt !

Carmina O Fernando, u moet weg ! Tante Rosita komt !

Fernando Laat haar komen !

Carmina O nee ! Ga nu, Fernando, alsjeblieft !

Fernando Goed, maar ik kom terug ! Al werd je bewaakt door een draak, ik KOM terug !

Carmina Echt waar ? Ik.. ik wil je graag terugzien ! Maar verdwijn, Fernando !

Fernando Als een dief in de nacht ! 't Is wat moois !

Carmina (opent de deur en wijst.) Die trap leidt naar de torentin. Ik hoop dat je valk terugkomt ! Voorzichtig !

Fernando (kust haar onverwachts.) Mijn paradijsvogel !

Carmina Kom terug ! (Sluit de deur en luistert of ze Fernando de trap hoort opgaan. Gaat dan rustig in een leunstoel zitten.

Rosita (stapt gejaagd over het pleintje.)

Aboe (vliegt rond haar.) Hoe-hoe ! Hoe-hoe !

Rosita (gilt en slaat naar Aboe.) Griezelig beest ! Je doet me schrikken!

- Moestacho (komt uit zijn winkel gelopen. Neemt haar hand en klopt er geruststellend op.) Heeft hij u doen schrikken, senora ?
- Rosita Ik zal hem nog vergiftigen ! Wat een idee, een uil te houden ! Dat gekke kind !
- Moestacho Hij spookt hier al de hele avond rond ! En hij roept zo akelig. Er hangt hier precies een dreiging in de lucht. Ik heb zo'n naar voor gevoel.
- Rosita O Monsieur de Crollamadoer, hebt u dat ook ? Ik ook ! Dat hebben alleen overgevoelige naturen !
- Moestacho Ja, maar niettemin bent u een moedige vrouw ! Om u zo laat nog buiten te wagen !
- Rosita Integendeel, monsieur ! Ik heb de hele weg gelopen van angst ! Stel u voor, ik kom uit de binnenstad. Allemaal de schuld van die kantwerkster ! Mijn mantilla was nog niet klaar en ik moest ze absoluut hebben !
- Moestacho Voor de bruiloft...
- Rosita (kijkt schichtig naar de toren.) Ssst ! Carmina mag het niet weten ! We hebben haar wijsgemaakt dat we naar Compostella gaan. Op bedevaart.
- Moestacho Op bedevaart, hi ! hi ! hi ! (Wijst naar haar kapsel.) en wanneer zal ik...
- Rosita Ja juist ! Ook daarom heb ik me zo gehaast ! Ik wou me nog door u laten coifféren vanavond. Maar ik moet eerst voor Carmina's eten zorgen. Dat maakte me zo nerveus !
- Moestacho Kalm, senora, kalm ! Ik sta toch de hele nacht te uwer beschikking ! Zelfs liever dan overdag !
- Rosita Wat lief van u ! U verzorgt uw klanten !
- Moestacho Ze zijn mijn koning... of koningin.
- Rosita Charmant ! Maar heus, wat zou ik doen zonder u in mijn delicate situatie ? Niet iedereen kent dat geheim zoals u !
- Moestacho Kom dan naar mij, zo gauw u kan. Ik verwacht u !
- Aboe (scheert over het pleintje.) Hoe-hoe !
- Rosita Stuk ongeluk ! (Vlucht in de toren.)
- Aboe (vliegt naar Moestacho die Rosita stond na te kijken. Trekt hem z'n pruik af en vliegt ermee rond het pleintje.)
- Moestacho (met blote knikker, loopt en springt hem na, maar kan hem niet krijgen. Gedempt vloekend en brommend, gaat hij binnen.)

Aboe (hangt de pruik aan Moestacho's uithangbord en vliegt traag de toren in.)

De torenkamer wordt donker.

Licht op het huis van de waterdrager.

Ibrahim (ligt op een mat te kreunen.)

Pepe Kan ik iets voor u doen ?

Ibrahim Er kan nu voor mij niets meer gedaan worden. Aáááá...

Pepe (begint radeloos te ijsberen.)

Pepita (komt de kamer binnen.)

Pepe Ik kan dat niet aanzien ! Heb je geen kruiden om die pijn wat te stillen ?

Pepita Waar zou ik die kruiden halen ? Gaf jij me geld om dure kruiden te kopen, misschien ? Je hebt ons wat op de nek gehaald, jij !

Ibrahim Jullie bent zo goed geweest.. en dat voor een onbekende... Moor.

Pepe Ja... erg bekend kom je me niet voor. En je naam...

Ibrahim Niet de naam maakt de mens. Maar als u hem wil kennen... (Krijgt weer ademnood.)

Pepita Ja, dat willen we. Dan weten we tenminste wie we in huis hebben.

Ibrahim (moeilijk.) Ibrahim...

Pepita Alle Moren heten Ibrahim of zoiets !

Pepe Laat hem toch rustig uitspreken, Pepita ! (Buigt zich over Ibrahim.) Ous, je heet Ibrahim.

Ibrahim (Moeizaam.) Ibrahim... ibn... el Katima. (Valt vermoeid achterover.)

Pepe Ibrahim ibn el Katima... Waar heb ik die naam nog gehoord ? Pepita, jij onthoudt beter dan ik..

Pepita Die naam zegt mij ook iets. Mijn moeder vertelde vaak over ene Ibrahim ibn el Katima. Hij was beroemd in heel Andaloesië !

Pepe Zo en waarom ?

Pepita Hij kende de taal van de sterren en kon de toekomst voorspellen. Maar dat zal wel een andere geweest zijn.

Ibrahim (schudt het hoofd.)

Pepe Bent u...

Ibrahim Ik ben het.

Pepita Die grote geleerde ?

Ibrahim Ibrahim.... ibn el... Katima.

Pepe Per Dios ! Wie had zoiets kunnen denken ?

Pepita Wacht eens ! Er schiet me wat te binnen ! Ik heb toch nog kruiden die de pijn verzachten ! Van grootmoeder !

Pepe Haast je dan, Pepita !

Pepita (verdwijnt in de keuken.)

Ibrahim Pepe, ik ben je zo dankbaar, dat je me laat sterven onder je dak !

Pepe Het is mij een eer, Ibrahim ibn el Katima !

Ibrahim Ik wil je belonen, Pepe.

Pepe Och, het is me niet om het loon te doen. Al moet ik hard werken om de eindjes aan elkaar te knopen !

Ibrahim Geld heb ik niet... maar iets anders. (Krijgt een crisis.)

Pepe Vrouw, haast je wat !

Ibrahim (scharrelt onder zijn boernoos en blijft weer hijgend liggen.)

Pepe Zal ik u helpen ?

Ibrahim (haalt een klein sandelhouten kistje te voorschijn.)
Kostbaar.... grote schat... (Grijpt naar zijn hart en valt slap neer.)

Pepe (radeloos, neemt zijn handen, voelt aan zijn hoofd.)
Ibrahim ! Nog één woord, alsjeblieft ! Gedaan. (Laat zich op zijn krukje zakken en staart wezenloos naar het kistje.)

Pepita (op.) De thee staat al te trekken.

Pepe (wijst naar Ibrahim.)

Pepita Nee, o néé !

Pepe Te laat.

Pepita Wat een ramp ! Wat heb je daar ?

Pepe Mijn beloning. Een kistje van sandelhout.

Pepita Doe het dan toch open !

Pepe (probeert vruchteloos.) Dat is weer een van die duivelssloten !

Pepita Geef eens hier. Ik heb nog meer van die sloten gezien.

Pepe Er staan Moorse tekens op.

Pepita Geef hier, zeg ik je !

Pepe Geluk ermee !

Pepita (zet het kistje op een tafel en betast het langs alle kanten.)
Het geheim zit meestal in de tekens.

Pepe Als het niet gaat, klop ik de bodem eruit.

Pepita Dit bolletje blinkt meer dan de rest. En dit gleufje lijkt
uitgesleten. Ha ! (Het kistje springt open.) Zie je wel !

Pepe en Pepita (kijken samen.) Een stompje oude waskaars... ba !
En dat perkament ? Ik ben er vies van ! 't Staat vol Moorse
hanepoten ! Wat voor kristenmens kan dat lezen ?

Pepe Ik kom er niet aan. Maar ik ben wel benieuwd wat het te
beteken heeft. Want zijn laatste woorden...

Pepita Heeft hij nog iets gezegd terwijl ik weg was ?

Pepe Ja. Toen hij me 't kistje gaf. 't Waren zijn laatste woorden.
ZEER KOSTBAAR... GROTE SCHAT.

Pepita En jij gelooft dat ?

Pepe Waarom zou hij het anders gezegd hebben ?

Pepita Onnozele waterzak ! Jij slikt ook alles ! Hij heeft je lekker
in de luren gelegd !

Pepe Ik heb hem toch niks gevraagd en hij was al half dood !

Pepita En nu is hij helemaal dood ! Had hij dan maar een kist mee-
gebracht, groot genoeg om er hem zelf in te stoppen !

Pepe We moeten de burgemeester verwittigen.

Pepita Wat ?! De burgemeester ? De burgemeester bij het lijk van
El Katima ? Zeg man, ben je helemaal gek ? Hij kan denken dat
je hem vermoord hebt !

Pepe Wat ?! Ik, iemand vermoorden ? Zwijs of ik schiet in een lach !

Pepita Met iemand als de burgemeester weet je nooit !

Pepe Stel je voor ! Brr !

Pepita Zie je nu in wat voor toestand je ons gebracht hebt ?
Een lijk in huis en niet weten wat ermee te doen !

Pepe Had ik het geweten...

Pepita We moeten hem in elk geval kwijt ! En nog deze nacht !

Pepe 't Zal wel moeten ! hoè en waar ?

Pepita (fluistert hem iets in 't oor.)

Pepe Wat ? De rivier ?

Pepita Weet je soms iets beters ?

Pepe Ik weet helemaal niets.

Pepita O Madre de Dios ! Hij weet helemaal niets ! Dat zet me eerst
in de spaghetti... Wat zou je doen zonder mij, jij ?

Pepe Wat wil je van een gewone waterdrager ?

Pepita Doe dan tenminste wat ik zeg ! Laat me goed nadenken...

Pepe (trekt de boernoos over het gezicht van Ibrahim.)

Het huis wordt verduisterd.

Moestacho (verlaat zijn winkel en gaat post vatten nabij de toren.
Staat met zijn rug tegen de ingangspoort. Loert naar het huis
van Pepe en luistert naar het gesprek tussen Rosita en Carmina.)

De torenkamer wordt hel verlicht.

Carmina En mag ik nu je nieuwe mantilla zien ?

Rosita Ja zeker ! (Haalt de mantilla te voorschijn en houdt ze naar
het licht.)

Carmina O tante ! Dat is wel de mooiste van je hele collectie ! Mooi
genceg voor een bruiloft !

Rosita Ja, eigenlijk wel ! Bruiloft... hoe kom jij...

Carmina Je kan hem misschien dragen op de bruiloft van ons nichtje
Bianca !

Rosita Wat ?! Bianca gaat naar 't klooster.

Carmina Dat decht ik ook. Maar dat is niet waar. Ze trouwt met een
rijke goudsmid uit Toledo. Ik hoop dat ze ons uitnodigt.